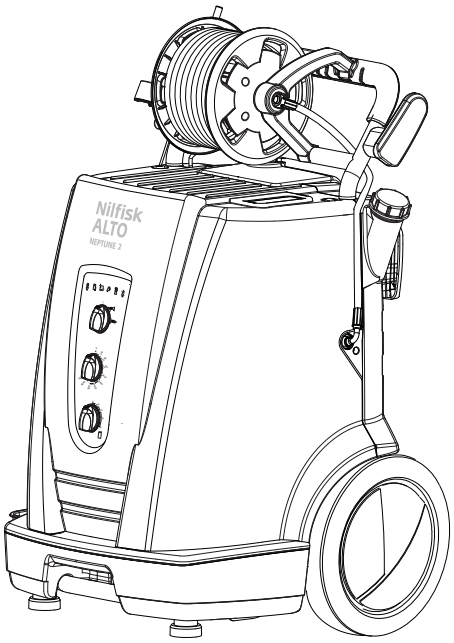
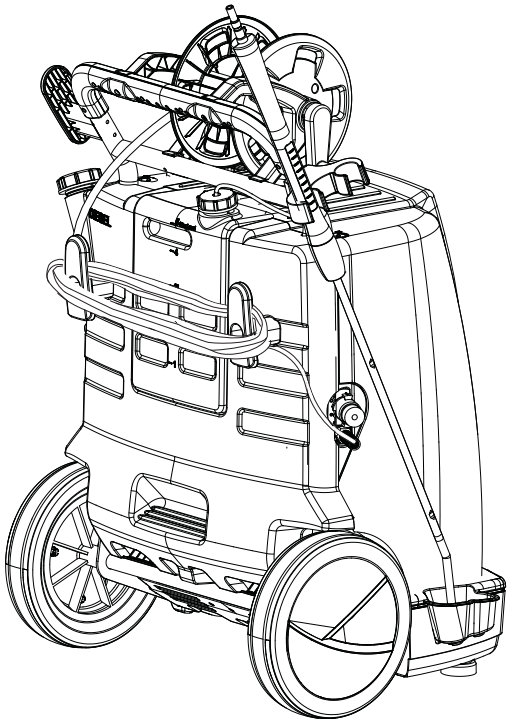
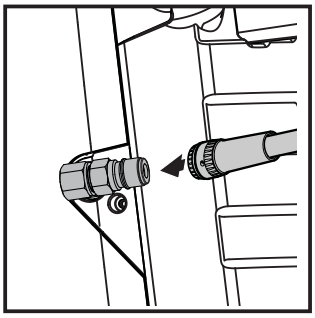
NEPTUNE 1, NEPTUNE 2
NEPTUNE 2 Special
Quick Start Guide

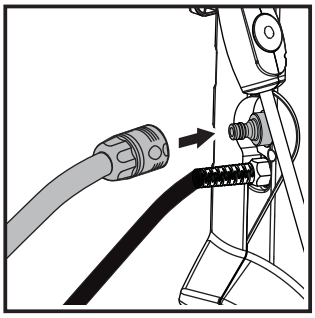
Nilfisk ALTO
Why Compromise

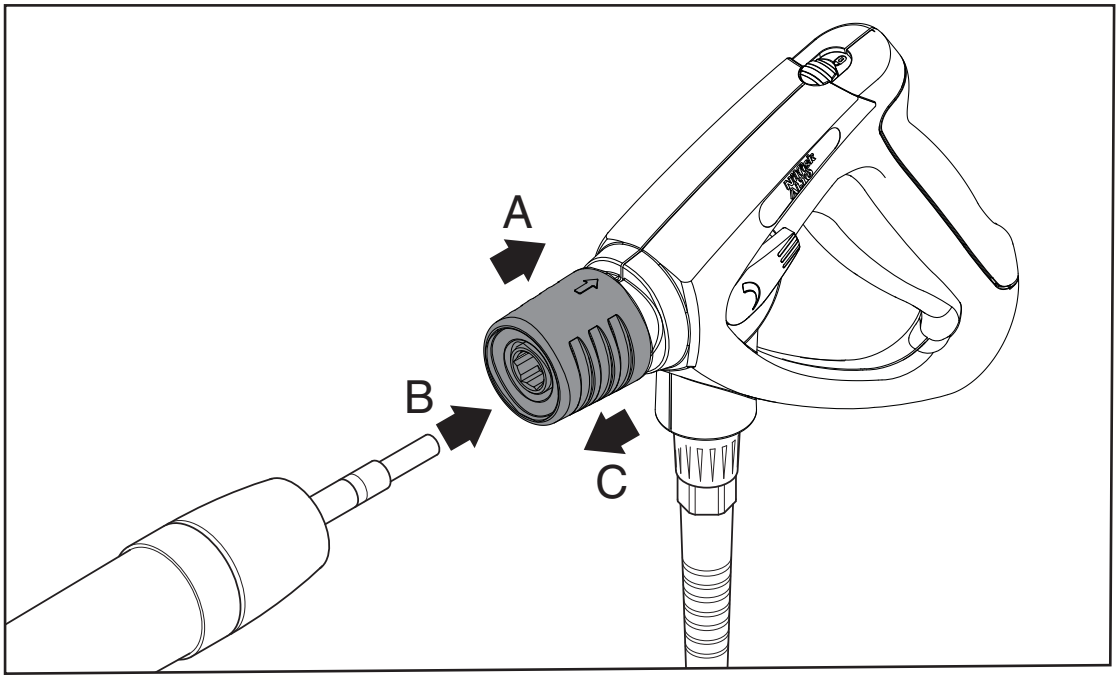
107145404 B

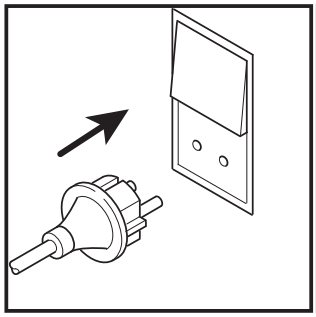

Nilfisk
ALTO
NEPTUNE 2

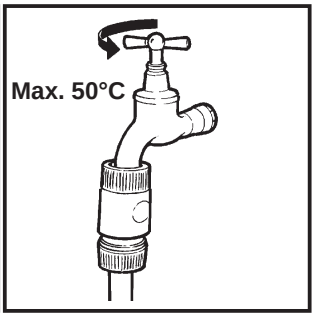


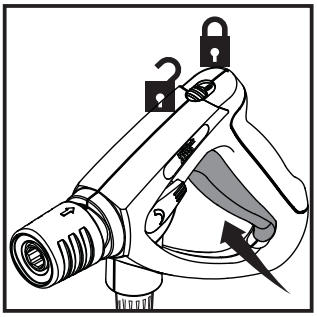


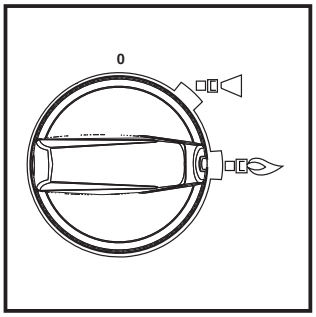


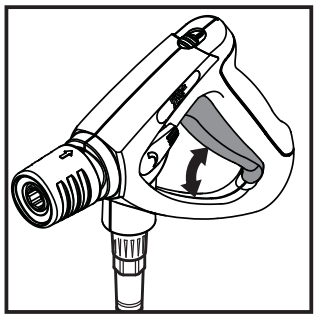

A
B
C

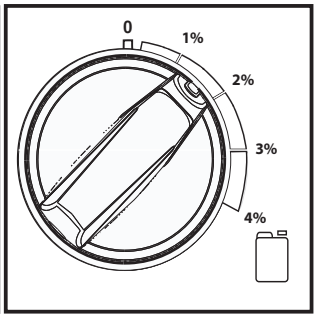


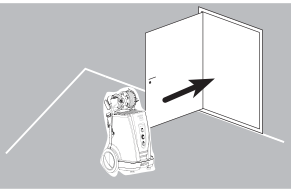

Max. 50°C

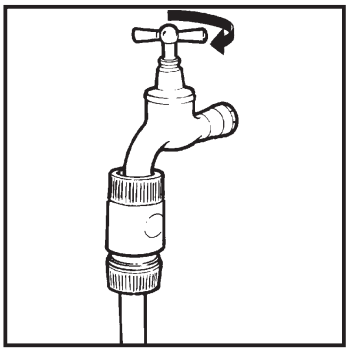


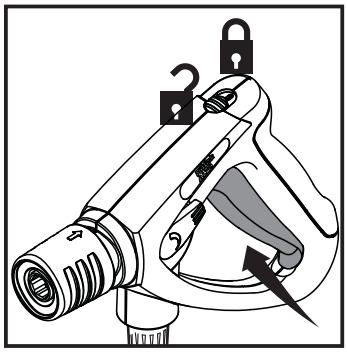

0

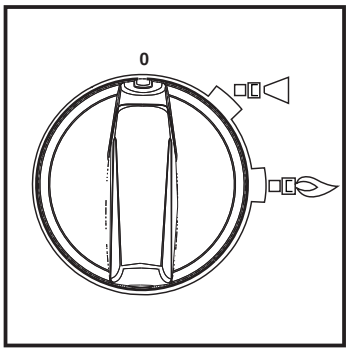


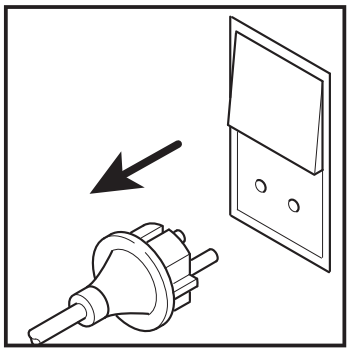

0
1%
2%
3%
4%

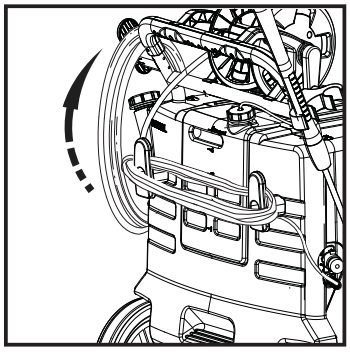


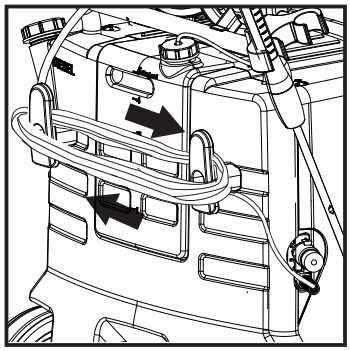


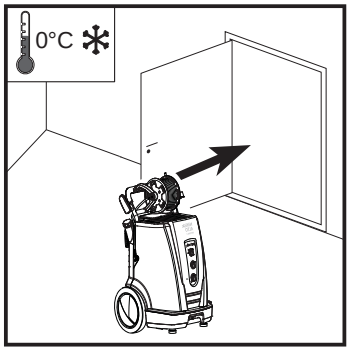



0








0°C

ES

Sobre el presente documento

Este documento contiene informaciones de seguridad relevantes para el equipo y una instrucción de servicio breve.

Antes de poner en marcha el equipo, lea sin falta este documento completamente y guárdelo al alcance de la mano.

Otras ayudas

En las instrucciones de servicio, que puede descargar desde nuestra página Web: www. nilfi sk-alto.com, encontrará informaciones detalladas sobre el equipo.
Para otro tipo de cuestiones, diríjase, por favor, al servicio técnico de Nilfi sk en su país. Véase la cara dorsal de este documento.

Indicaciones importantes de seguridad

El aparato

- solamente debe ser utilizado por personas que hayan sido instruidas en su manejo y expresamente encomendadas para esta tarea.
- solamente debe ser utilizado en presencia de un supervisor.
- no debe ser utilizado por niños.
- Las mangueras de alta presión y los empalmes son elementos dependientes de la seguridad. Utilice exclusivamente las piezas recomendadas por el fabricante.
- Las máquinas limpiadoras con calefacción a gas o combustible deben colocarse en zonas con buena ventilación.

Uso previsto de la máquina

Este limpiador a alta presión se ha diseñado para uso profesional. Puede utilizarse para la limpieza de equipos de construcción y agrícolas, establos, vehículos, superficies oxidadas, etc.

El limpiador no está aprobado para la limpieza de superficies que estén en contacto con alimentos.

Todo uso que vaya más allá de dicha fi nalidad será considerado como inadecuado. El fabricante no responderá de los daños resultantes. Forma también parte de la utilización conforme a la fi nalidad: la observación de las condiciones de servicio, mantenimiento y entretenimiento prescritas por el fabricante.
Véase las instrucciones de seguridad.

Generalidades

La explotación de la máquina limpiadora de alta presión está sometida a las directivas nacionales en vigor.
A parte de estas instrucciones de manejo y de las directivas en vigor en el país de empleo referente a la prevención de accidentes,
también deberán considerarse las reglas técnicas reconocidas para un trabajo seguro y adecuado.

Transporte

1. facilitan su desplazamiento. Para transportar la máquina con seguridad en y sobre vehículos, recomendamos su fijación con cinturones, de modo que no pueda deslizarse o volcarse.
2. Transport (dirección horizontal):
   - Extraiga el enchufe.
   - No incline la máquina por el frontal
3. Cuando transporte la máquina a una temperatura igual o inferior a 0° C, utilice anticongelante en el depósito de agua y aspire anticongelante a través de la bomba.

Almacenamiento

- Almacene el equipo en un lugar seco y protegido contra heladas.

NO CONECTE NUNCA UNA MÁQUINA CONGELADA.
La garantía no cubre los daños por congelación!

Antes de uso

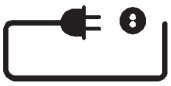
Antes de comenzar compruebe detenidamente que su máquina no presenta defectos. Si encontrara alguno, no utilice la máquina y póngase en contacto con su distribuidor de Nilfisk.
Compruebe especialmente:

- Manguera de alta presión y pistola de aspersión
- Que el aislamiento del cable eléctrico está en perfecto estado y sin fi suras. Si el cable eléctrico estuviera dañado, deberá poner en contacto con un distribuidor autorizado de Nilfisk para que lo sustituya.

Conexiones de agua

1. No ponga nunca la máquina en servicio sin que tenga agua. Los manguitos de la bomba también pueden deteriorarse si falta agua durante poco tiempo.
2. Este limpiador/máquina limpiadora debe conectarse exclusivamente al suministro de agua potable, siempre que se haya instalado una válvula que evite flujos de retorno, del tipo BA de acuerdo a la norma EN 1717. Si no se le ha suministrado esta válvula contra flujos de retorno, podrá pedirla a su distribuidor. La longitud de la manguera entre la válvula contra flujos de retorno y el limpiador a alta presión debe ser de 6 metros, como mínimo, para absorber posibles picos de presión. La operación de succión (de, por ejemplo, un depósito para recogida de agua de lluvia) se realiza sin la válvula contra flujos de retorno. Póngase en contacto con su distribuidor que le recomendará el equipo de succión más adecuado. En cuanto el agua atraviesa la válvula BA, deja de ser potable inmediatamente..
3. Preste atención a la cantidad y a la presión de agua requerida.
4. En caso de tener agua de mala calidad (arenas en suspensión, etc.), monte un filtro de agua en la entrada de agua.
5. Lave la manguera de agua brevemente con agua antes de enchufarla a la máquina, con el fin de que no accedan a la máquina arena o otras partículas de suciedad.

Conexión de la alimentación de red



Cuando conecte el equipo de limpieza de alta presión a la instalación eléctrica deberá observar las siguientes consideraciones:

- Deberá conectar únicamente la máquina a una instalación con toma de tierra.
- La instalación eléctrica deberá efectuarla un electricista autorizado.
- De acuerdo al estándar IEC- 60364-1 se recomienda encarecidamente la instalación de un interruptor diferencial para corriente residual (GFCI) en el suministro eléctrico de esta máquina

Cable de prolongación

Los cables alargadores deberán ser impermeables y cumplir con los requisitos de longitud y dimensiones mencionados más adelante.

Largo del cable m	Largo del cable m	
	< 16 A	< 25 A
cc 20 m	1.5 mm^2	2.5 mm^2
20 hasta m	2.5 mm^2	4.0 mm^2

- Las conexiones de cables deberán mantenerse secas y alejadas del suelo.

Durante operación

- Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos. No dirija jamás el chorro de agua hacia personas, animales domésticos, equipos eléctricos ni hacia la propia máquina.

- No intente jamás limpiar la ropa o el calzado que lleve puesto usted mismo u otra persona.
- El operador o cualquiera que se halle próximo al lugar de limpieza deberá tomar las medidas necesarias para protegerse de posibles golpes debidos a las partículas expulsadas durante la operación. Deberá llevar gafas protectoras durante la operación.
- No cubra la máquina durante el funcionamiento de la misma
- No use nunca la máquina en un ambiente donde pueda haber peligro de explosión. Si piensa que pudiera existir esta posibilidad, vise a las autoridades locales.
- No está permitido limpiar superfi cies que contengan amianto con equipos de alta presión.
- Este equipo de limpieza de alta presión no debe utilizarse con temperaturas inferiores a 0° C..
- Utilice exclusivamente el combustible especificado. Si se utiliza otro tipo de combustible se pueden producir situaciones peligrosas de riesgo.

Reparaciones y mantenimiento

Desenchufesiempre la clavija de la toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en la máquina

Dispositivos de seguridad

Sistema de bloqueo de la pistola pulverizadora:
La pistola pulverizadora tiene un sistema de bloqueo. Cuando se activa la palanca, la pistola pulverizadora no puede utilizarse.

Sensor térmico:
Un sensor térmico protege el motor contra las sobrecargas. La máquina volverá a activarse después de unos minutos, cuando el sensor térmico se haya enfriado.

Dispositivo de seguridad de presión:
Una válvula hidráulica de seguridad integrada protege el sistema de un exceso de presión.

Dispositivo térmico de seguridad
La chimenea cuenta con un dispositivo térmico de seguridad que protege la máquina contra sobrecalentamientos. El dispositivo de seguridad lo cambiará exclusivamente un técnico del servicio de Nilfisk-ALTO.

Garantías

Sirven de garantía y saneamiento nuestras condiciones generales de negocio.
Los cambios de propio arbitrio del equipo, la utilización de piezas de recambio y accesorios incorrectos, así como su uso no reglamentario, excluyen las responsabilidades de fabricante por los daños que resulten de ello.

Entrega del aparato para su reciclaje

Inutilice inmediatamente el aparato fuera de uso.

1. Extraiga el enchufe
2. Corte el cable de conexión a la corriente.
3. ¡No tire aparatos eléctricos a la basura-doméstica!

Conforme a la directriz europea 2002/96/CE sobre aparatos viejos eléctricos y electrónicos, se tienen que recoger los aparatos eléctricos usados y entregar a un reciclaje según las normas medioambientales.

Instrucción breve

En las páginas 2 – 4 encontrará una instrucción breve, neutra respecto al lenguaje, que le sirve de apoyo en la puesta en marcha, en el servicio y el almacenamiento del equipo.
Esta instrucción breve no debe ser considerada como una sustitución de las instrucciones de servicio por separado, que describen el equipo detalladamente. Las instrucciones de servicio suministran, además, informaciones adicionales sobre el manejo, mantenimiento y reparación del equipo.

EU Declaration of Conformity

Product:	High Pressure Cleaner
Type:	NEPTUNE 1
Description:	230 V 1~, 50 Hz / IP X5
Type:	NEPTUNE 2
Description:	230 V 1~, 50 Hz / 400 V 3~, 50 Hz / IP X5
Type:	NEPTUNE 2 Special
Description:	230 V 1~, 50 Hz / 400 V 3~, 50 Hz / IP X5
The design of the unit corresponds to the following pertinent regulations:	EC Machine Directive 2006/42/EC EC Low-voltage Directive 2006/95/EC EC EMC Directive 2004/108/EC
Applied harmonised standards:	EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60335-2-79 EN 55014-1(2002), EN 55014-2(2001), EN 61000-3-2 (2006)
Applied national standards and technical specifications:	IEC 60335-2-79

Anton Sørensen
General Manager EAPC
Technical Operations

Brøndby, 2010

Nilfisk-ALTO
www.nilfisk-alto.com

Nilfisk
ALTO
Why Compromise